

- a) Dyrektor Generalny — funkcjonariuszowi pełniącemu służbę w Centralnym Zarządzie Służby Więziennej,
- b) dyrektor okręgowy Służby Więziennej — funkcjonariuszom pełniącym służbę w jednostkach organizacyjnych Służby Więziennej na terenie jego działania, za zgodą Dyrektora Generalnego,
- c) komendant ośrodka szkolenia — funkcjonariuszowi pełniącemu służbę w ośrodku, za zgodą Dyrektora Generalnego.

§ 3. 1. Pisemny wniosek o udzielenie wyróżnienia powinien zawierać w szczególności:

- 1) imię i nazwisko oraz stanowisko i stopień służbowy funkcjonariusza,
- 2) wskazanie przesłanek uzasadniających wyróżnienie,
- 3) rodzaj wyróżnienia,
- 4) datę sporządzenia wniosku i podpis wnioskodawcy.

2. Jeżeli przełożony uzna, że funkcjonariusz zastępuje na wyższe wyróżnienie niż może mu udzielić, występuje z pisemnym wnioskiem do przełożonego właściwego do udzielania tego wyróżnienia.

§ 4. 1. Wyróżnienie funkcjonariusza następuje w sposób uroczysty.

2. Wyróżnienia w formie przedterminowego mianowania funkcjonariusza na wyższy stopień udziela się w dniu 26 kwietnia — w rocznicę uchwalenia ustawy o Służbie Więziennej albo z okazji Narodowego Święta Niepodległości.

3. Fakt wyróżnienia podaje się do wiadomości funkcjonariuszy jednostki organizacyjnej Służby Więziennej, w której wyróżniony pełni służbę.

§ 5. 1. Wyróżnień, o których mowa w art. 84 ust. 1 pkt 1—3 i 5 ustawy, udziela się w drodze decyzji.

2. Wyróżnienia w formie przedterminowego mianowania na wyższy stopień udziela się w drodze zarządzenia personalnego.

3. Egzemplarz decyzji albo zarządzenia personalnego włącza się do akt osobowych funkcjonariusza.

§ 6. Traci moc zarządzenie Ministra Sprawiedliwości z dnia 18 lipca 1997 r. w sprawie trybu udzielania wyróżnień funkcjonariuszom Służby Więziennej oraz właściwości przełożonych w tych sprawach (Dz. Urz. Min. Sprawiedl. Nr 3, poz. 24).

§ 7. Rozporządzenie wchodzi w życie po upływie 14 dni od dnia ogłoszenia.

Minister Sprawiedliwości: w z. *J. Łankiewicz*

348

ROZPORZĄDZENIE MINISTRA SPRAW WEWNĘTRZNYCH I ADMINISTRACJI

z dnia 18 marca 2002 r.

w sprawie trybu zwrotu kosztów przejazdu i innych poniesionych kosztów przysługujących policjantowi w razie odwołania z urlopu wypoczynkowego.

Na podstawie art. 83 ust. 2a ustawy z dnia 6 kwietnia 1990 r. o Policji (Dz. U. z 2002 r. Nr 7, poz. 58 i Nr 19, poz. 185) zarządza się, co następuje:

§ 1. 1. Zwrot poniesionych kosztów przysługujących policjantowi w razie odwołania z urlopu wypoczynkowego obejmuje:

- 1) koszty przejazdu policjanta i członków jego rodziny do miejsca pobytu w czasie urlopu i z powrotem,
- 2) opłaty za pobyt w ośrodku wczasowym, sanatorium, kwaterze prywatnej lub za inne usługi związane z wypoczynkiem w czasie tego pobytu, niewykorzystane przez policjanta i członków jego rodziny, jeżeli organizator wypoczynku lub inny podmiot świadczący usługi w tym zakresie nie zwrócił wniesionych opłat.

2. Zwrot kosztów przejazdu, o którym mowa w ust. 1 pkt 1, przysługuje w wysokości cen biletów publicznych środków transportu zbiorowego, wraz z opłatami dodatkowymi i z uwzględnieniem posiadanych uprawnień do bezpłatnych lub ulgowych przejazdów tym transportem, z zastrzeżeniem ust. 3.

3. W przypadku przejazdu prywatnym pojazdem mechanicznym, policjantowi przysługuje zwrot kosztów tego przejazdu według stawki za 1 km przebiegu, określonej przez przełożonego na podstawie odrębnych przepisów.

4. Zwrot kosztów i opłat poniesionych przez członków rodziny policjanta następuje, jeżeli odwołanie policjanta z urlopu spowodowało również ich powrót.

§ 2. 1. Zwrotu kosztów i opłat, o których mowa w § 1, dokonuje się na pisemny wniosek policjanta, w terminie 30 dni od dnia jego złożenia.

2. Do wniosku, o którym mowa w ust. 1, policjant dołącza rachunki i bilety, potwierdzające poniesione koszty. Jeżeli uzyskanie lub przedłożenie rachunków i biletów nie jest możliwe, policjant składa pisemne oświadczenie o wysokości poniesionych wydatków oraz uzyskanego częściowego ich zwrotu, a także o ewentualnych przyczynach braku ich udokumentowania.

§ 3. Traci moc rozporządzenie Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 17 maja 2000 r. w sprawie zwrotu kosztów policjantowi odwołanemu z urlopu wypoczynkowego (Dz. U. Nr 44, poz. 517).

§ 4. Rozporządzenie wchodzi w życie po upływie 14 dni od dnia ogłoszenia.

Minister Spraw Wewnętrznych i Administracji:

K. Janik

349

ROZPORZĄDZENIE MINISTRA SPRAW WEWNĘTRZNYCH I ADMINISTRACJI

z dnia 18 marca 2002 r.

w sprawie wypadków, w których nazwom i tekstom w języku polskim mogą towarzyszyć wersje w przekładzie na język obcy.

Na podstawie art. 10 ust. 2 ustawy z dnia 7 października 1999 r. o języku polskim (Dz. U. Nr 90, poz. 999 i z 2000 r. Nr 29, poz. 358) zarządza się, co następuje:

§ 1. Rozporządzenie określa wypadki i granice, w których nazwom i tekstom w urzędach i instytucjach użyteczności publicznej, a także przeznaczonym do odbioru publicznego oraz w środkach transportu publicznego, sporządzonym w języku polskim, mogą towarzyszyć wersje w przekładzie na język obcy.

§ 2. 1. Nazwom i tekstom w języku polskim znajdującym się:

- 1) w miejscowościach, w których występują zwarte środowiska mniejszości narodowych lub grup etnicznych,
- 2) w strefie nadgranicznej,
- 3) w miastach, w których znajdują się przedstawicielstwa obcych państw, siedziby organizacji międzynarodowych bądź firm zagranicznych,
- 4) przy międzynarodowych drogach tranzytowych,
- 5) w miejscowościach wypoczynkowych i uzdrowskich oraz miejscowościach cechujących się uznanymi walorami rekreacyjnymi lub krajoobrazowymi

— mogą towarzyszyć wersje w przekładzie na język obcy.

2. Dokonywanie przekładu dotyczy nazw i tekstów:

- 1) umieszczonych:
 - a) na tablicy urzędu lub instytucji użyteczności publicznej,
 - b) w innym eksponowanym miejscu przeznaczonym do informowania,

c) w środkach transportu publicznego,

2) przeznaczonych do odbioru publicznego.

3. Przekład umieszcza się pod tekstem sporządzonym w języku polskim lub w formie załącznika do tego tekstu.

4. Językiem obcym, o którym mowa w ust. 1, powinien być w szczególności język mniejszości narodowych lub grup etnicznych zamieszkujących dany obszar terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, a na obszarze położonym w sąsiedztwie granicy państwowej — język urzędowy sąsiadującego państwa.

5. Przekładu nazw i tekstów można dokonywać na więcej niż jeden język obcy.

§ 3. 1. Przekład, o którym mowa w § 2, obejmuje:

- 1) nazwę urzędu lub instytucji użyteczności publicznej,
- 2) zasady wstępu do urzędu lub instytucji użyteczności publicznej,
- 3) informację pozwalającą osobie zainteresowanej na skierowanie sprawy do właściwej komórki organizacyjnej urzędu lub instytucji użyteczności publicznej,
- 4) inne informacje ułatwiające korzystanie z działalności podmiotów, o których mowa w pkt 1.

2. W środkach transportu publicznego przekład obejmuje:

- 1) najważniejsze postanowienia regulaminu przejazdu,
- 2) sposób postępowania się urządzeniami znajdującymi się w środkach przejazdu,